

891

M156
P

PHONETIC READER

FOR USE IN JUNIOR CLASSES

BY

C. F. MACKENZIE AND P. W. DREW

UC-NRLF

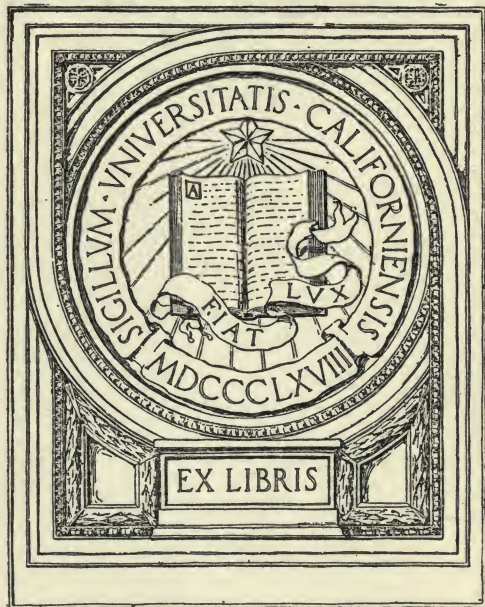


\$B 257 570

1B 01610

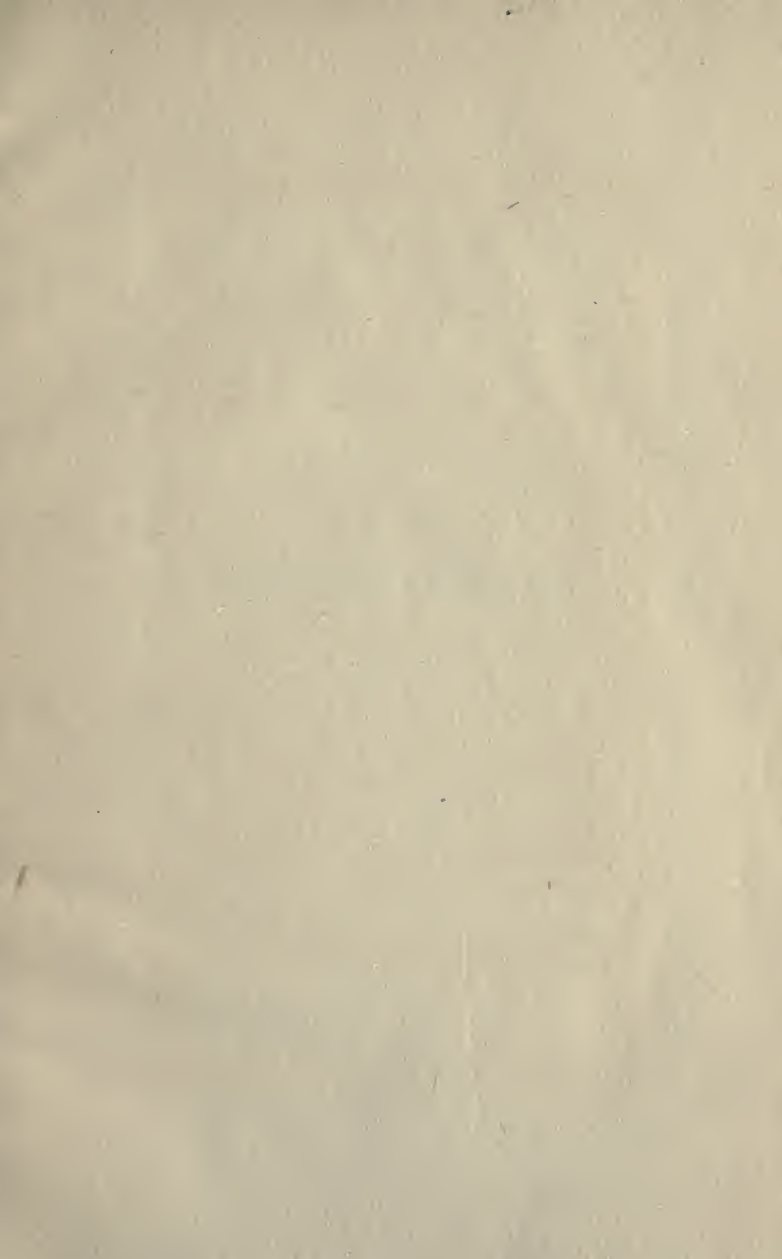
MANCHESTER: THE UNIVERSITY PRESS
LONDON: LONGMANS, GREEN & CO

EXCHANGE



EX LIBRIS

891
M156
\$



A PHONETIC READER

Published by the University of Manchester at
THE UNIVERSITY PRESS (H. M. McKECHNIE, Secretary)
12 LIME GROVE, OXFORD ROAD, MANCHESTER

LONGMANS, GREEN & CO.

LONDON : 39 Paternoster Row

NEW YORK : 443-449 Fourth Avenue and Thirtieth Street

CHICAGO : Prairie Avenue and Twenty-Fifth Street

BOMBAY : 8 Hornby Road

CALCUTTA : 6 Old Court House Street

MADRAS : 167 Mount Road

A PHONETIC READER

FOR USE IN JUNIOR CLASSES

BY

CATHERINE F. MACKENZIE, M.A.

AND

PHILIPPA W. DREW

Assistant Mistresses at the Ladies' College, Cheltenham



MANCHESTER

AT THE UNIVERSITY PRESS

12 LIME GROVE, OXFORD ROAD

LONGMANS, GREEN & CO.

LONDON, NEW YORK, BOMBAY, ETC.

1919

exchange.



PREFACE

THIS reader is intended for the use of pupils between the ages of eight and eleven, in Junior Classes, as matter for phonetic class dictation, and nomic home dictation—for reading, and for sound-analysis.

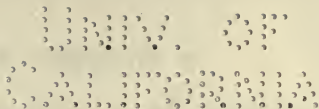
Many of these extracts and stories have actually been used in teaching phonetics to such pupils, from the end of their first term. But we have felt very keenly the want of a simple phonetic reader which each child should possess. We have therefore decided to publish this collection which has proved of great use to us and which may be of use to other teachers of elementary phonetics.

The phonetic system used is that of the International Phonetic Association, in the form commonly adopted when it is desired to avoid the use of length-marks. We have decided in favour of this form for the following reasons:—

- (1) In practical teaching we have found it useful to distinguish the vowels in *seat* and *sit*, *caught* and *cot*, *food* and *good*, *bird* and *along*, by separate signs.
- (2) The length of vowels seems to be undergoing at the present time a considerable modification in educated speech, and is therefore often impossible to register.



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation



KEY-WORDS FOR PHONETIC SYMBOLS

The following consonants require no key-words:—

p, b, t, d, k, l, m, n, r, f, v, s, z, h, w.

Consonants—

ERRATA

Page 9, bottom line of 2nd column, *for* “*u your*” *read*
“*uə your.*”

- „ 17, line 17, *for* “*garv*” *read* “*geriv.*”
- „ 20, line 5 from bottom, *for* “*kəjəs*” *read* “*kəʃəs.*”
- „ 24, line 7, *for* “*hərsɛlf*” *read* “*həsɛlf.*”
- „ 24, line 6 from bottom, *for* “*tɔrnt*” *read* “*tɔrənt.*”
- „ 26, line 6, *for* “*ouʌə*” *read* “*ouvə.*”
- „ 26, line 5 from bottom, *for* “*plɛzə*” *read* “*plɛʒə.*”
- „ 29, line 6, *for* “*wɪʃ*” *read* “*wɪʃ.*”
- „ 29, line 3 from bottom, *for* “*tʊ*” *read* “*tu.*”
- „ 30, line 13, *for* “*haɪ*” *read* “*kaɪ.*”

Diphthongs—

eɪ	say	ɪə	here
ou	no	æə	there
aɪ	I	əə	poor
au	now	ʊ	your
ɔɪ	toy		

The symbol [ɹ] is not used generally in English phonetic transcriptions. It is only used in this reader for the retroflex *r*, which is heard in the West of England and also in some parts of Scotland. In its very retracted form [ɻ] it is dialectal.

The value of the vowel in such words as *let*, *get*, etc., varies considerably between cardinal [e] and cardinal [ɛ], even in educated speech. In this reader it is represented by the symbol [ɛ].

1. bert !

wans epæn æ taim ai wæz wækin̩ bai ðə said æv æ strim
ænd ðæær ai mæt æ litl bær. hi wæz æ fæt litl bær wið æ
raund fʃabi feis. ænd ai stœpt him ænd askt him hwœt hi
æd bin durn̩ ænd hi lukt æt mi wið veri raund aiz bæt nevæ
sed æ wæd. sou ai wœntid tæ nou if hi æd lœst hiz tan̩,
bæt stil hi wæs sailœnt. ðæn ai askt him hwœt wæz ðə
mætə, ðə fæt litl feis nevæ muvd. prœzntli ai hæd æn
aidræ. “hwœt æv ju gœt in jœə maυθ, litl bær,” sed ai.
hi ounli muvd hiz lips æ veri litl bit, bat hwœt ai hæd
wœz : “wemz fæ bert !”

2. pitækin ænd warfikin

I

ðææ wæ wans æ litl bær ænd æ litl gæl hu wæ kœld pitækin
ænd warfikin, ænd ðei hæd sœm ræðær iksartin̩ ædventjœz
wið æ wikid ould witʃ, hu livd fær æwei in æ dak fœrist.
pitækin ænd warfikin lœvd wœndrin̩ æbaut in ðis fœrist.
ðei gœt tæ nou œl ðə sikrits æv ðə bœdz ænd ænimœlz ; ðei
nju œl ðə triz æn flauœz bai nœm, ænd ðei wæ nevæ hæpiœ
ðæn hwæn ðei wæ roumin̩ æbaut œmæn̩ ðææ fœrist frændz.
wæl, wæn ðei ðei hæd wœndœd veri fæ ænd wæ filn̩ kwart
tærœd, sou ðei sæt daun on æ lœvli mœsi bænj̩k ændær æ
bjutiful ʃœdi tri, ænd fæl fast æslip. ðei slœpt on fær æ lœn̩

taim, and waifikin wəz ðə fɛst tə weik ʌp. it wəz pɪf dʌk, and ʃɪ wəz vɛrɪ fraɪnd. ʃɪ kʊdnt si ɛnɪθɪŋ ət ɔl, bət ʃɪ kʊd hɪə ɔl sɔts əv kwɪə rʌʃɪŋ nəɪzɪz goʊɪŋ ɒn əraʊnd hə. ʃɪ kraɪd aʊt, "pitəkin, pitəkin, hwæər ʌ ju? wɪə lɔst, and aɪ kʌnt si ju ɛnɪhwæə, and aɪm sʊv fraɪnd." pitəkin wʊk ʌp wɪð ə stæt, and wəz sʊn tɔkɪŋ ɪn ə dʒɒlɪ wɛr tə waifikin, sʊv ʃɪ kwɪklɪ draɪd hə tɪəz and fɛlt mʌʃ bɛtə. pitəkin hɪmsɛlf həd rɪəlɪ bɪn stætld tʊ weik ʌp aʊtsaɪd ɪn ðə dʌknɪs. bʌt hɪ wəz ə brɛɪv lɪtl bɔɪ and hwen hɪ nju ðæt waifikin wəz fraɪnd hɪ fɛlt ɔl ðə brɛɪvə. "juər ʊnli hɪərɪŋ aʊə frɛndz ðə trɪz hwɪspərɪŋ tʊ ɪtʃ ʌðə," hɪ sɛd, "and ðə lɪtl aʊlz ʌ kɔlɪŋ tʊ ɪtʃ ʌðə, and hævɪŋ fʌɪn gɛɪmz ɪn ðe dʌk—ðeɪ kən si ɔl rʌɪt, ju nʊv!" sʊv ðeɪ tɔkt tɛgɛðə tɪl dən, and ðɛn ðeɪ θæt ðeɪd goʊ hoʊm əgɛm. bʌt, hwen ðeɪ həd gɔn ə lɪtl wɛɪ, ðeɪ faʊnd ðæt ðeɪ dɪdnt rɛkəgnaɪz ðə roʊd ət ɔl. ðeɪ həd lɔst ðæə wɛɪ ɪn ðə fɔrɪst.

II

ðeɪ wɔkt ɒn and ɒn θru ðə wʊd ən nəvə sɪmd tə kʌm tə ðɪ ɛnd əv ɪt. ʌftər ə hwaɪl ðeɪ bɪgən tə get taɪəd and hʌŋgrɪ. ðeɪ faʊnd sɛm waɪld strɔbrɪz hwɪʃ ðeɪ pɪkt and ɛt, bət ðɪz dɪdnt sɛtɪsfʌɪ ðɛm fə lɔŋ. dʒʌst əz ðeɪ wə bɪgɪnɪŋ tə luz hoʊp ɔltɛgɛðə, ðeɪ ɔl əv ə sʌdn kɔt saɪt əv ə prɪtɪ lɪtl hwart haʊs wɪð ə brʌɪt rɛd ruf. ðeɪ hədnt sɪn ɪt bɪfɔə, əz ɪt wəz hɪdn baɪ θɪk trɪz. puə pitəkin and waifikin wə sʊv glæd tə si ðɪs haʊs! ðeɪ wɛnt streɪt ʌp tə ðə dɔə and nɒkt. nʊv ʌnsə. ðeɪ nɒkt əgɛm, mʌʃ laʊdə ðɪs taim. stɪl nʊv ʌnsə. ðɛn pitəkin sɪzd ðə læʃ tʊ ʊpɒn ðə dɔə, and faʊnd ðæt ɪt wəz ʊnli ə prɪtɛndɪŋ dɔə mɛɪd ɪn ðə wɔl. ðɪs wɔz ə fʌnɪ θɪŋ! nəɪðə pitəkin nə waifikin kʊd ʌndəstænd ɪt ət ɔl. ðeɪ wɛnt raʊnd ðə haʊs tʊ ə θɪɪ taimz bət nʊv dɔə kʊd ðeɪ si, and jɛt ɪt wəz

æ riæl haus, wið windouz in it tu. hu kud liv in it? ðei went raund it wans mæ, dʒʌst tə meik kwart ʃuə ðæt ðei hædnt bin mɪstærkn. bæt nɒt ðə list saɪn əv ə dɒə kud ðei si. ðis taɪm, hauevə, ɒn tənɪŋ ðə lɒst kənə, ðei sɑdnli sə ən ould wumən in frant əv ðə haus. ʃi wəz drest in ə skɒlɪt klouk, ənd wɔər ə fʌni-lukɪŋ blæk pɔɪntɪd hæt ɒn ɪ hæd. ʃi smɑɪld tə ðə tʃɪldrən ənd weɪvd tə ðəm tə kʌm tu hə. ðei went fəwəd ə lɪtl weɪ, bæt ðei ʃræŋk bæck hwən ðei sə hɪ nɪərə, fə, əldəʊ ʃi wəz smɑɪlɪŋ tu ðəm, ðei felt əfreɪd əv hɪ, ənd hɜr aɪz wə vɛrɪ kruəl. “wel, maɪ diəz,” sɛd ʃi, “ənd hwɒt ə ju dʊnɪŋ wɒndrɪŋ əbaʊt əl ələʊn in ðə fɔrɪst?” “wɪv lɒst əʊə weɪ,” rɪplɑɪd pɪtəkɪn, “kud ju tɛl əs ðə weɪ aʊt, plɪz?” “kʌm əweɪ in wɪð mi,” sɛd ðə wɪf, “aɪl gɪv ju sʌmθɪŋ tu ɪt fɛst. ju lʌrk keɪks ən ʃʊgə-kændɪ, dɒvnt ju?”

III

æz ʃi sɛd ðis, ʃi bɪgæn tə wɔk əweɪ frəm ðə haus. “wɪd lʌrk tə si juə haus, plɪz,” sɛd pɪtəkɪn rʌnɪŋ aftə hə, “wɪ kudnt faɪnd ðə dɔər enɪhwæə, ðəʊ wɪ lʊkt ən lʊkt fɜr ɪt evrɪhwæə.” “ju dʒʌst fɒləʊ mi,” rɪplɑɪd ðə wɪf, “ən dɒvnt ʌsk enɪ kwɛstʃənz.” sɒʊ pɪtəkɪn ənd wʌfɪkɪn fɒləʊd hə, wʌndrɪŋ vɛrɪ mʌtʃ hwæə ðei kud pɒsɪblɪ bɪ gɒʊnɪ. nɒt fɪ frəm ðə haus wə θɪri hɪdʒ trɪz. ðə wɪf went ʌp tə ðə mɪdl wʌn, ən pleɪst hə fɪŋgə ɒn ə θɪk nɒt in ðə trʌŋk, ən prest ɪt vɛrɪ hʌd θɪri taɪmz; ɪnstəntli pʊt əv ðə trʌŋk, əz bɪg əz ə dɒə, swʌŋ ɒʊpɪ, ʃɒʊnɪ ə nərou pæsɪdʒ ɪnsaɪd, hwɪf wəz brʌtli laɪtɪd baɪ haɪndrɛdz əv glɒʊwɛmz hæŋɪŋ frɒm ðə sɪlɪŋ. “kʌm ələŋ,” sɛd ðə wɪf, ənd ðə θɪri əv ðəm pʌst ɪnsaɪd, ənd ðə dɒə kɪkt bɪhaɪnd ðəm. ðə pæsɪdʒ wəz ə ʃɒt wʌn; æt ði ɛnd əv ɪt wəz ə nərou stæəkeɪs lɪdɪŋ daʊn fɜr əbaʊt twelv stɛps, ðen ðei kɛm tu ənʌðə pæsɪdʒ, hwɪf wʌʊnd ɪn ənd aʊt ənd raʊnd fʌni

kənəz, ɛntɪl ət lʌst ðeɪ ərəɪvd ət ɛnʌðə dɔə, ɛnd ðen ðeɪ stɒpt. ðə wrɪʃ geɪv ə pɪkʃʊljə dʒɛkɪ nʌk ðɪs taɪm, ɛnd əgeɪn ðə dɔə flu ɔvɪn ət wʌns. ðeɪ faʊnd ðəmselfz ɪn ə fæəli lʌdʒ rum hwɪʃ lʊkt laɪk ə kɪʃɪn; ə brat faɪə wəz bɛnɪŋ ɛnd ðæə wəz ə naɪs smɛl ɔv dɪnə. ðɪs keɪm frəm ə θrɪ-lɛgd pɒt hwɪʃ wəz haŋ baɪ ə tʃeɪn ɔvə ðə faɪə. pɪtəkin ɛnd waɪfɪkɪn nʃu naʊ ðət ðeɪ wɜr ɪnsaɪd ðə lɪtl haʊs ɪn ðə fɒrɪst. ðeɪ kʊd si θru ðə wɪndəʊ ðə tri wrɪð ðə sɪkrɪt dɔə baɪ hwɪʃ ðeɪd kʌm. ðə wrɪʃ həd naʊ stɒpt smaɪlɪŋ tu ðəm, ʃɪ lʊkt vɛrɪ krɔs ɛn kruəl. "naʊ aɪv gɒt jʊ, jʊ lɪtl ɪmps," sɛd ʃɪ, "jʊl meɪk ə naɪs dɪnə fə mi, ɔʊnli aɪ θɪŋk aɪd bɛtə kɪp jʊ tɪl ðə ðeɪ ɔftə tɛmpɹəʊ, əz aɪv ɔlɹɛdɪ gɒt maɪ dɪnər ɪn fə tɛmpɹəʊ." ʃɪ tʊk hoʊld ɔv ðəm rʌflɪ baɪ ðɪ ʌm ɛnd drægd ðəm ɔf tu ə lɪtl rum wrɪð ɔʊnli ə vɛrɪ smɔl wɪndəʊ; ðɪs rum wəz ət ðə tɒp ɔv ðə haʊs. ʃɪ lɒkt ðə dɔə, ɛnd lɛft ðəm ðæə.

IV

pʊə pɪtəkin ɛnd waɪfɪkɪn dɪdnt nɔʊ hwɒt tə du. ðeɪ wɜr ɔfəli frʌɪtnd. ðeɪ wɛnt ɔvə tə ðə wɪndəʊ, ɛnd stʊd ðæə lʊkɪŋ ɔʊt ɛnd wʌndrɪŋ haʊ ɒn ɛθ ðeɪ kʊd mænɪdʒ tu ɪskeɪp. naʊ waɪfɪkɪn həd nɔʊtɪst ə smɔl bʌnɪ hɒpɪŋ əbʌʊt nɪə ðə sɪkrɪt dɔə tri, ɛnd ʃɪ rɛkəɡnaɪzd hɪm əz ɛn ɔʊld fɒrɪst frɛnd tə hum ʃɪ ɛnd pɪtəkin jʊst tə spɪk fæəli ɔfn. hɪ wəz stɪl ðæə, ɛnd wəz lʊkɪŋ strɛɪt ʌp ət ðə wɪndəʊ. ðeɪ weɪvd tə hɪm naʊ, ɛnd hɪ lɪftɪd ʌp hɪz tu frʌnt pɔz ət ðə sɛɪm taɪm, hwɪʃ ɪz ðə weɪ ðət bʌnɪz hæv ɔv weɪvɪŋ tə frɛndz. ðen hɪ skæmpəd ɔf, ɛnd ðeɪ kʊd si hɪz lɪtl teɪl bɒbɪŋ ʌp ɛn daʊn. ɔftə ə lɪtl hwaɪl ðə wrɪʃ keɪm bæk wrɪð ə lʌdʒ beɪsn ɔv fʊd fər ɪtʃ ɔv ðə tʃɪldrən. ʃɪ wɒntɪd tə meɪk ðəm əz naɪs ɛn plʌmp əz pɒsɪbl. "jʊ mæst ɪt əl ðət jʊ gɛt," sɛd ʃɪ, ɛn ðen ʃɪ wɛnt əweɪ əgeɪn. pɪtəkin ɛnd

waifikin wə veri haŋgri, sou ðei sun finiʃt ʌp ðæə dɪnə. ðen ðei felt veri slɪpɪ ən taɪəd. ðei streɪt ðəmselvz ɒn ðə fləə, ənd wə sun fast əslɪp. hwən ðei wɒk ʌp əgɛn, ɪt wəz kwaɪt daɪk. ðei həd buθ weɪkt ʌp wɪð ə stat, ənd naʊ ðei sɪmd tə hɪər ə vɔɪs kəlɪŋ, "pɪtəkin, st, a ju ðæə?" pɪtəkin ræn ɒn tɪptuʊ tə ðə wɪndəʊ. hi həd tə gɒv veri kwærətli, bɪkəz hi wəz tərɪfəd ðæt ðə wɪtʃ mɑɪt hɪə hɪm. hi lʊkt aʊt, bət kʊd si nʌθɪŋ, ɪt wəz sou daɪk. "hʊz kəlɪŋ?" hi hwɪspəd. "ɪts tɒm bʌni," kɛm ðɪ ʌnsə, "aɪ sə ju ənd waifikin wɪð ðæt ould wɪtʃ ðɪs mənɪŋ. wɪ əl nou ðæt ʃɪz veri wɪkɪd ən krʊəl, ənd sou aɪ dʒʌst θət aɪd du mɑɪ best tə help ju. aɪ wɒtʃt hɪə əntɪl aɪ sə hwɪtʃ rʊm ʃɪd put ju ɪn. ju weɪvd tə mɪ frəm ðə wɪndəʊ, dʊnt ju rɪmɛmbə? wəl, əz sun əz aɪ nju hwæə ju wɛ, aɪ reɪst ɒf tə ðə kɪŋ əv ðə fæərɪz. hɪz ðɪ ounli pɛsn hu həz paʊər ɒvə ðɪs ould wɪtʃ. hi prɒmɪst tə help mɪ. ən naʊ hɪz sent ə bænd əv fæərɪz tə tɛɪk ju hoʊm." ɪmɪdʒətli sɪks lɪtl fæərɪz stʊd ɪn ðə rʊm. θɪrɪ stʊd bɪsaɪd pɪtəkin ənd θɪrɪ bɪsaɪd waifikin. ɪtʃ grʊp held ə θɪrɪ-kənəd ɡɒsəmə ʃɪt streɪt aʊt, ənd ðei təʊld pɪtəkin ənd waifikin tə sɪt daʊn ɒn ðɪz. ðə ʃɪldrən ɒbɛɪd wɪðaʊt ə wɛd, ənd ət wʌns ðei felt ðəmselvz bɪŋ lɪftɪd ʌp ɪntu ðɪ æə, pʌsɪŋ kwɑɪt ɪzɪli θru ðə taɪni wɪndəʊ, əweɪ aʊt, θru ðə kʊl naɪt, ɒvə ðə daɪk fɔɪrɪst. ðə dʒənɪ lʌstɪd ounli tə ʃət ə taɪm fə pɪtəkin ənd waifikin, hu wɛr ɪndʒənɪŋ ðəmselvz ɪmɛnsli. ɒn ðei wɛnt əntɪl ðei faʊnd ðəmselvz pʌsɪŋ θru ənʌðə wɪndəʊ, ənd bɪŋ lɛɪd ɒn ðæər ɒʊn lɪtl bɛdz ɪn ðə nɛsɪrɪ. hwən ðei tɛnd raʊnd tə θæŋk ðə fæərɪz, ðei həd əl vɛnɪʃt. nɛkst mənɪŋ, ɛli, ðə ʃɪldrən ɡɒt ʌp, ənd rəʊt ə lɪtl nɒʊt əv θæŋks ɪn ðə bʌni læŋɡwɪdʒ, hwɪtʃ ðei gɛɪv tə ə bʌni tə gɪv tə tɒm bʌni—ənd ðei nju ðæt tɒm wʊd θæŋk ðə fæərɪz tə.

C. F. M.

3. ðə flaundə

fər ə lɒŋ taɪm ðə frɪʃ hæd bɪn muʊst dɪsplɪzd ðæt ðeɪ hæd nou ləz. nou wən kæəd ɛnɪθɪŋ əbaʊt ðɪ ʌðə. ðeɪ swæm tə ðə raɪt ə tə ðə left dʒʌst əz ðeɪ tʃoʊz, ðeɪ dæft bɪtwɪn ðoʊz hu wɒntɪd tə steɪ təgeðə, ðeɪ blɒkt ʌp ðə weɪ fə ðoʊz hu wɒntɪd tə pas. ðə strɒŋ bæŋd ðə wɪk wɪð ðæə teɪlz sou ðæt ðə pəə θɪŋz ʃʊt ɒf evə sʌtʃ ə lɒŋ weɪ, ə ðeɪ gɒblɪd ðəm ʌp wɪðaʊt mɔː ədu. "həʊ naɪs ɪt wʊd bi ɪf wɪ hæd ə kɪŋ hu wʊd gɪv ʌs ləz ən dʒʌstɪs" sɛd ðeɪ. ənd sou ðeɪ ɔl mɛt təgeðə tə tʃʊz ðəm ə kɪŋ hu ʃʊd swɪm fəstə ðən ɛnɪ wən els, ənd hu ʃʊd prətekt ðə wɪk.

ðeɪ pleɪst ðəmselvz ɪn ə laɪn nɪə ðə ʃə, ðə heɪk gɛrv ðə saɪn tə stat wɪð hɪz teɪl, ənd ðeɪ ɔl bɪgən tə swɪm əz həd əz ðeɪ kʊd. ðə heɪk ʃʊt ɒf laɪk ən ærou ənd wɪð hɪm ðə heɪŋ, ðə məkrəl, ðə kʌp, ðə paɪk ən ðə hoʊl kʌmpəni. ɪvən ðə flaundə meɪd ə stat ənd hoʊpt tə rɪtʃ ðə goʊl.

ɔl əv ə sʌdn ðə kraɪ wɛnt ʌp "ðə heɪŋz wən! ðə heɪŋz wən!" "hu z wən?" ʃaʊtɪd ðə flæt ʌɡli flaundə, vɛrɪ æŋɡrɪ ən vɛrɪ fɪ bɪhaɪnd, "hu z wən?" "ðə heɪŋ! ðə heɪŋ!" wəz ðɪ ʌnsə. "hʊt! ðə skɪni heɪŋ?" kəld bæk ðə flaundə hu wəz tɛrɪblɪ dʒɛləs, "ðə skɪni heɪŋ?" ənd sɪns ðæt taɪm, əz ə pʌnɪʃmənt, ðə flaundəz məʊθ groʊz kwaɪt kruːɪd.
grim.

4. ðə θri frɛndz

ðæə wəz wʌns əpɒn ə taɪm ən ould wʊmən hu wəz kʊkɪŋ sɛm bɪnz fə hɜː ɪvniŋ mɪl. ʃɪ put ə həndfʊl əv strəʊn ðə faɪə sou ðæt ðeɪ ʃʊd kʊk kwɪklɪ. bʌt əz ʃɪ wəz putɪŋ ðə bɪnz ɒn, wən fɛl ʌt əv ðə sɔspən ɒn tu ðə flə ənd sæt daʊn bʌɪ ðə saɪd əv ə pɪs əv strəʊ. prɛzntli ə lʌmp əv koʊl dʒʌmt ʌt əv ðə faɪə ən dʒəɪnd ðɪ ʌðə tu. "hʊwæ d

ju kam frəm, diə frændz?" askt ðə pis əv strə. ðə lamp əv koul ənsəd, "aɪ dʒʌmt aut əv ðə faɪə, ʌðəwaɪz aɪ ʃʊd bi dɛd ən tɛnd tu æʃɪz." ðə bin ənsəd, "aɪ slipt aut əv ðə sɔspən in hwɪf ɔl mai pəə kɒmɪdɪz wə biŋ kruəlɪ kʊkt əlaɪv." "ənd aɪ," sɛd ðə strə, "tʌmbld ɒn tə ðə flə əz ði ould wumən wəz putɪŋ sɪkstɪ əv mai diə frændz in ðə faɪə. baɪ naʊ ðeɪ ə tɛnd tə smʊk. bət hwɒt ʃl wi du naʊ? ʃəl wi rʌn əweɪ frəm ðis tɛrɪbl plɛɪs ənd wɒndəɪ aut ənd si ðə wɜld?" ði ʌðə tu əgrɪd. ðeɪ statɪd ɒn ðæə dʒɛnɪ, bət sun keɪm tu ə brʊk ðæt həd nou brɪdʒ ɔuvər ɪt. "aɪ sun meɪk ə brɪdʒ," sɛd ðə pis əv strə, ənd streɪt hɪmsɛlf ɔuvə ðə brʊk frəm wʌn bæŋk tə ði ʌðə. ðə lamp əv koul, hu wəz hɒt baɪ nɛtʃə, statɪd trɒtɪŋ ɔuvə kwart mɛrɪlɪ, bət in ðə mɪdl əv ðə brɪdʒ hɪ həd ðə rʌʃɪŋ əv ðə wɒtə, gru vɛrɪ frʌɪtnd ənd stʊd stɪl. ðə pəə strə bɪgən tə bɛn, brʊk in tu ənd fɛl ɪntu ðə wɒtə. ðə lamp əv koul fɛl ɪntu ðə wɒtə ɔlsou, hɪst fɛr ə mʊvmənt, ən ðɛn gaɪv ʌp ðə gʊst. ðə bin hədnt muvd jɛt ənd hwɛn hɪ sə ɔl ðis hɪ bɪgən tə laɪf, ənd hɪ laɪft ən hɪ laɪft ʌntɪl hɪ splɪt in tu. naʊ fɒtʃʊnətɪ ʌt ðæə wəz ə kaɪndlɪ tɛrlə kwart klʊs, ənd hɪ rʌʃt ʌp tə ðə bin wɪð nɪdl ən θɛd ənd sʊd hɪm tæɡeðər əɡeɪn. ən ðæt ɪz hwai evrɪ bɪn hæz ə blæk sɪm daʊn wʌn saɪd.

grim.

5. dʒæk, ðə dʒaɪənt-kɪlə

I

wʌns əpɒn ə taɪm ðæə lɪvd ə puə wɪdʊv hu həd ən ɔʊnlɪ sʌn. hɪz nɛɪm wɒz dʒæk. wʌn deɪ hɪz mʌðə sɛd tu hɪm; "wi həv nou mæə mʌnɪ, dʒæk, wɪ ʃəl həv tə sɛl ðə kaʊ. jʊl tɛɪk hə tə mʌkɪt tɛmpɒrɪ ənd traɪ tə ɡet əz mʌʃ əz jʊ kæn fə hə." nɛkst mɒnɪŋ dʒæk sɛt aut fə ðə

makit. on ðə wei hi met ə mæn hu wəz draivɪŋ ə pig. “gud mənɪŋ,” sed ðə mæn, “wɪl ju gɪv mi jə kau in ɪkstʃeɪndʒ fə mai pig?” “əl raɪt,” rɪplaid leɪzɪ dʒæk, hu dɪdnt wɒnt tə hæv ðə brðər əv goʊnɪŋ tə makit, “bat gɪv mi əlsou ðæt bæɡ əv bɪnz ðæt jə kærɪŋ.” “hɪə ju ɑ,” sed ðə mæn, tʊsɪŋ him ðə bæɡ, ənd hændɪŋ him ðə pigz roup. ðen hi tuk ðə kauz roup frəm dʒæk ənd ɒf hi went. hwen dʒæk rɪtend houm wɪð ðə pig ənd ðə bɪnz hɪz puə mʌðə wəz fʃʊrɪəs. “ju wɪkɪd bɔɪ,” kraɪd ʃi, “ju ʃʌnt hæv enɪ dɪnə, ðætɪl tɪf ju nɒt tə bi leɪzɪ ənd stʃʊpɪd əɡeɪn,” ənd ʃi θru ðə bæɡ əv bɪnz aʊt əv ðə wɪndəʊ. sou dʒæk ɡɒt nʌθɪŋ tʊ ɪt əl deɪ, ɪksept ə krʌst əv brɛd fər ɪz sʌpə, ʌftə hwɪf hi went sædli tə bed. nekst mənɪŋ, hi əwʊk veri vli. tʊ hɪz greɪt səpraɪz hi sə ðæt ə hʃʊdʒ tri həd ɡroun ɪn ðə naɪt dʒʌst aʊtsaɪd hɪz wɪndəʊ. hi drest kwɪkli, ənd ræn raʊnd tə ðə saɪd əv ðə haʊs tə si ðɪs wʌndəfʊl tri. hi faʊnd ðæt ɪt həd sprʌŋ ʌp frəm ðə pleɪs hwæə hɪz mʌðə həd θroun ðə bɪnz ðə deɪ bɪfəə, ənd ɪt rɪft sou haɪ ðæt ɪt sɪmd tə tʌf ðə klaʊdz. nau dʒæk wəz ə veri kʃʊrɪəs bɔɪ, ənd hi dɪtəmɪnd tə klaɪm ðə tri, ənd faɪnd aʊt hwɒt wəz ət ðə tɒp.

II

hi klaɪmd ʌp, ənd ʌp, ənd ʌp, fə maɪlz ən maɪlz, ɪt sɪmd tə him, ɛntɪl hi keɪm ət lʌst tə ðə tɒp. lʊkɪŋ raʊnd him, hi sə ə bʃʊtɪfʊl mɛdəʊ, ɒn ðɪ ʌðə saɪd əv hwɪf streɪft ə wʊd. θru ðə trɪz hi kɒt saɪt əv ə lʌdʒ kʌsl. krɒsɪŋ ðɪs mɛdəʊ, hwɪf wəz fʊl əv bʃʊtɪfʊl fləʊəz, dʒæk ɛntəd ðə wʊd ənd went tʊədʒ ðə kʌsl. baɪ ðɪs taɪm hi wəz fɪlɪŋ veri haŋɡrɪ. hi went tə ðə dɔər əv ðə kʌsl ənd nɒkt. ɪt wəz ɒʊpnd baɪ ə wʊmən hu ʌskt dʒæk hwɒt hi wɒntəd. “aɪm veri taɪəd ənd haŋɡrɪ,” sed dʒæk, “plɪz wʊd ju gɪv

mi samθiŋ tu it." ðə wumən lukt rɑðə fraɪtnd, ənd sɛd kwɪklɪ, "nou, nou, rɑn əweɪ ət wʌns, maɪ hʌzbənd ɪz ə paʊəfʊl dʒaɪənt, hʊ ɪts lɪtl bɔɪz, rɑn əweɪ hoʊm." bət dʒæk bɛgd ən bɛgd əv ðə wumən tə lɛt hɪm ɪn. hɪ wəz tu taɪəd ənd haɪŋgrɪ tə kæə hwɒt brɪkeɪm əv hɪm. ət lʌst ðə dʒaɪənts waɪf kənsɛntɪd, ənd lɛd hɪm θru ðə həl ɪntʊ ðə kɪtʃɪn, hwæə ʃɪ wəz prɪpæərɪŋ dɪnə. ʃɪ təʊld dʒæk tə sɪt daʊn ɒn ə tʃæə, ənd geɪv hɪm ə naɪs hɒt dɪnə. sʌdnli ə heɪvɪ fʊtstɛp wəz hɛd aʊtsaɪd. "ou, hwɒt ʃæl aɪ du," kraɪd ðə puə wumən, "ðæts maɪ hʌzbənd kʌmɪŋ hoʊm, kwɪk, kwɪk, dʒʌmp ɪn hɪə ənd haɪd," ənd sɪzɪŋ hoʊld əv dʒæk ʃɪ bʌndld hɪm ɪntʊ ðɪ ʌvɪn, ən slæmd ðə dɔə. ʃɪ wəz ounli dʒʌst ɪn taɪm, fər ɪn ənʌðə moʊmənt ðə kɪtʃɪn dɔə wəz ɔʊpnd, ənd ɪn wɔkt ðə dʒaɪənt, ən sɛt daʊn ət ðə teɪbl. "wɛl, waɪf," hɪ ʃaʊtɪd, "ənd hwɒt əv ju ɡʊt fə dɪnə tədeɪ? aɪ smɛl frɛʃ mɪt," ənd hɪ lukt səsprɪʃəsli ɛt hə. "ou, ðæts ə faɪn kɪd, njuɪ kɪld ðɪs mənɪŋ fə jə dɪnə," rɪplaɪd hɪz waɪf, "ənd hɪəz sɛm bjʊtɪfʊl stju tə bɪɡɪn wɪð," ʃɪ ædɪd kwɪklɪ, plɛsɪŋ ə lɒdʒ dɪʃfʊl ɒv ɪt brɪfə hɪm. mɪnhwaɪl dʒæk leɪ kraʊtʃɪŋ ɪn ðə ʌvɪn, əfreɪd tə muv, ɪkspektɪŋ evrɪ moʊmənt tə bɪ dɪskʌvəd ɪn hɪz haɪdɪŋ-plɛɪs. aftə sʌm taɪm hɪ hɛd ðə dʒaɪənt kɔl fər ɪz mʌnɪ-bægz. ðæt mæs bɪ ə saɪn ðæt hɪ həz fɪnɪʃt hɪz dɪnə, θɒt dʒæk. ðə dʒaɪənt pɒd bæɡfʊl aftə bæɡfʊl əv ɡoʊld ɒn ðə teɪbl ɪn frʌnt əv hɪm, ənd ðen kaʊntɪd ɪt ɔl aʊt ɪn hɪps, aftə hwɪtʃ hɪ rɪfɪld ðə bæɡz ənd əreɪnɔʒd ðəm ɪn ə roʊ ɒn ðə teɪbl. ɔl ðɪs dʒæk kud sɪ θru ə tʃɪŋk ɪn ðɪ ʌvɪn dɔə. vɛrɪ sʊn ðə dʒaɪənt bɪɡən tə fɪl slɪpɪ. hɪz hɛd bɪɡən tə nɒd, ənd ɪn ə ʃɒt taɪm hɪ wəz fʌst əslɪp.

III

ðen dʒæk krept kəʃəsli frəm hɪz haɪdɪŋ-plɛɪs. hɪ stəʊld ʌp tə ðə teɪbl, sɪzd tu bæɡz əv ɡoʊld ɪn ɪtʃ hænd, ənd went

on tiptou aut əv ðə rum, fə friər əv weikiŋ ðə dʒaɪənt. bat hwen hi keɪm tə ðə kʌsl-dəə hi faʊnd ɪt veri hevi, ənd ɪt slæmd bihaɪnd him wið ə laʊd bæŋ. dʒæk tuk tu ɪz hɪlz ənd ræn əz həd əz hi kʊd, fər i nju ðæt ðə dʒaɪənt wʊd weɪk ʌp, ənd, faɪndɪŋ hɪz mʌni-bægz ɡən, wʊd stat ət ət wʌns ɪn pəsju:t əv ðə θɪf. dʒæks friəz wə wel ɡraʊndɪd. ə fju moʊmənts leɪtə hi kʊd hɪə ðə hevi θʌd əv ðə dʒaɪənts fɪt sam weɪ bihaɪnd. wið ə ɡreɪt efət dʒæk ət lʌst riɪft ðə tɒp əv ðə tri, ʌp hwɪtʃ hi əd klaɪmd ðæt mənɪŋ. hi ɡlʌnst raʊnd—ðə dʒaɪənt wəz kʌmɪŋ nɪə—if ʊnli hi kʊd riɪft ðə ɡraʊnd ɪn taɪm! θruʊɪŋ ðə mʌni-bægz daʊn bɪfəə him, hi leɪpt laɪtli frəm brʌnʃ tə brʌnʃ, ɒn ənd ɒn, tɪl ət leŋθ hi tʌɪft ðə eθ wʌns mæ. baɪ ðɪs taɪm hi kʊd hɪə ðə dʒaɪənt əmʌŋ ðə tɒpmʊst brʌnʃɪz əv ðə tri. kwɪkli hi feɪft hɪz hæftɪt ənd wið ə smæʃɪŋ blɒʊ, hi kʌt raɪt θru ðə tri-trʌŋk. ðə tri fel wið ə kræʃ, bæərɪŋ wið ɪt ðə dʒaɪənt, hu wəz kɪld baɪ ðə fəl. sʊv dʒæk ənd hɪz mʌðə wə naʊ riɪft. ðeɪ bət ə fʌm fʌm, ənd həd həsɪz ən kaʊz ən pɪɡz ən ʃɪp. dʒæk wekt ɒn ɪt hɪmsɛlf, ənd ðeɪ wə boʊθ hæpɪ.

C. F. M.

6. ðə peɪzənt ənd ðə bæə

wʌns əpən ə taɪm mɪʃə (Misha) ðə bæə meɪd frendz wið sʌʃə (Sasha) ðə peɪzənt ənd ðeɪ dɪsʌɪdɪd əpən sʊvɪŋ tenɪps. ðə peɪzənt sed: “aɪl hæv ðə rʌts, ənd juəl hæv ðə tɒps.” mɪʃə ɡrʌmbled, bət ðæə wəz nʌθɪŋ tə bi dʌn.

nekst jɛ ðə mæn sed tə ðə bæə: “let ʌs sʊv əɡen.” “ɔlraɪt,” sed ðə kəjəs mɪʃə, “bət ðɪs taɪm juəl hæv ðə tɒps ənd aɪl hæv ðə rʌts.” “sɛtnli,” sed ði əblʌɪdʒɪŋ sʌʃə, “dʒʌst əz ju laɪk.” ənd hi sʊd hwɪt. ðeɪ həd ə fʌm hʌvɪst—ðə peɪzənt tuk ðə tɒps ənd ðə pəə bæə tuk ðə rʌts.

evə sins ðæt ðei mɪʃə ənd sɑʃə həv nɒt bɪn ɒn spɪkɪŋ
temz. from ðə rʌʃn.

7. krisməstriz

in switsələnd ðə wɪntəz ə vɛrɪ kəʊld ən ðə snəʊ laɪz
mɛnɪ fɪt θɪk ɒn ðə graʊnd. ðə tʃɪldrən rʌn əbaʊt wɪð rɛd
lɪtl nəʊzɪz ən blu lɪtl hændz, ənd ðæə mʌðəz nəvə kærɪ ðə
prəvɪznz hoʊm frəm ðə məkɪt, ðei pʊt ðəm ɒn slɛdʒɪz ən
dræg ðəm oʊvə ðə snəʊ bɪhaɪnd ðəm. ə fju deɪz bɪfəə
krɪsməs ə pɑːtɪ əv tʃɪldrən sɛt aʊt frəm ðə vɪlɪdʒ, tə ɡoʊ
ɪntə ðə wʊdz. ðæə fəðəz həd təʊld ðəm hwæə ðei kʊd
ɡet səm lɪtl krɪsməstrɪz ənd ɪf tʃaɪld wɒntɪd tə həv hɪz
oʊn tri. ðei ɔl sɛt əf ɒn snəʊ ʃʊz—lɒŋ pɪsɪz əv wʊd tɛnd
ʌp ət ðə tɪp—ɔl ɪksept ðə bɛrbɪ. hɪ həd nəʊ snəʊ ʃʊz,
hɪ kʊdnt wɛk prɒpəli jɛt, sʊ ðei pʊt hɪm ɒn ə lɪtl slɛdʒ,
laɪk ðə prəvɪznz. ət fɛst ðə bɛrbɪ laɪkt ɪt vɛrɪ mʌtʃ. ɪts
tru hɪ həd nəʊ rʌɡ oʊvə hɪz pəə lɪtl təʊz ən ðei hədnt
ɡɪvɪn hɪm ə kʊʃn tə sɪt əpɒn, bət ðə sʌn wəz ʃaɪnɪŋ ənd
ðə spʌkɪŋ snəʊ wəz slɪpɪŋ ʌndə hɪm ənd ðə ɡrɛɪt trɪz wə
mɛkɪŋ dʌnsɪŋ ʃædəʊz ənd sʊ hɪ kroud ɔl tə hɪmsɛlf
hwɪtʃ mɛnt ðæt ɪt wəz ə lʌvli wɛld tə lɪv ɪn. ənd sʊ ɪt
wɒz. prɛzntlɪ ðei kɛɪm tə ðə plɛɪs hwæə ðei wæə tə kʌt
ðə trɪz. ðə bɔɪz tʊk aʊt naɪvz ənd sʊn ɪf tʃaɪld həd ə
tri—ðə bɪɡ tʃɪldrən həd bɪɡ trɪz ən ðə lɪtl tʃɪldrən həd
taɪni wʌnz ən ðə bɛrbɪ həd ə lɪtl twɪɡ. ðɛn ðei ɔl ʃaʊtɪd
ən laɪft ən θru snəʊbɔlz. bət sʊn ðə sʌn bɪɡən tə ɡoʊ
daʊn bɪhaɪnd ðə ɡrɛɪt hwʌɪt maʊntɛɪnz ənd ɪt ɡru vɛrɪ
kəʊld, sʊ ðei pʊt ðə bɛrbɪ bæk ɒn ðə slɛdʒ ənd stætɪd
hoʊm. ðei wɛnt vɛrɪ fʌst ɒn ðæə lɒŋ snəʊʃʊz ən sʌmtaɪmz
ðə slɛdʒ bʌmt əɡɛnst ə tri ən ðə pəə bɛrbɪ rəʊld əf ɪn ðə
snəʊ. ðə snəʊ ɡɒt daʊn hɪz nɛk ən ðæt wəz kəʊld ənd
hɪz pəə lɪtl təʊz ɡru kəʊld ənd hɪz pəə lɪtl rɛz ɡru pɪŋk.

sou fæst hi kraɪd ən ðen hi jeld hwɪtʃ mənt ðæt ðə wɜld
wəz nɒt ə naɪs plɛɪs ət ɔl. bət ðæə wə ðə laɪts əv ðə vɪlɪdʒ.
vɛrɪ sun ðeɪ wə ɔl raʊnd ðə bɪg kɪtʃɪn faɪəz drɪŋkɪŋ hɒt
mɪlk, ənd ʃaʊɪŋ ðæə trɪz. wɪ wɪl hoʊp ðæt ðə mʌðə gɜv
ðə moʊst kʌmfətəbl plɛɪs tə ðə beɪbɪ ənd rʌbd hɪz toʊz
ʌntɪl ðeɪ wə kwɔrt red ənd wɒm əɡeɪn.

8. ðə skwɪrəlz

I

“nau tʃɪldrən, ðæər ʌ hɪps əv θɪŋz aɪ wɒnt dʌn fə mi
tædə,” sɛd mɪsɪz skwɪrəl wʌn vɛrɪ faɪn sʌnɪ mənɪŋ, “ənd
fæst əv ɔl, aɪ wɒnt ðə haʊs taɪdɪd ʌp ə lɪtl; ɔl ɛmtɪ nʌtʃəlz
ʌ tə bɪ kɪəd əweɪ, ðen ðə dæz mʌst bɪ lʊkt æt, ɪn keɪs
ðæə meɪ bɪ brʌnʃɪz ə stəʊnz blɒkɪŋ ɛnɪ ɒv ðəm, ənd ʌftə
ðæt, aɪ wɒnt ju ɔl tə teɪk ə fæəli lʌdʒ sæk, ənd gou əf ɪntʊ
ðə wʊd ənd si haʊ mɛnɪ dʌznz əv naɪs braʊn nʌts ju kən
ɡæðə fər ʌwə wɪntə stəə. əf ju gou nau, sɛt tə wɛk, ənd
ɪn ðɪ ʌftənʊn aɪ ʃəl teɪk ju ɔl tə si ðə bʌnɪ fæmɪli, hwɪtʃ
hæz kʌm tə lɪv kwɔrt nɪər ʌwə trɪ. ðeɪ sɪm rʌðə naɪs, ənd
ɪt wʊd ʊnli bɪ kʌɪnd əv ʌs tə gou dʌʊn ənd si ðəm əz
sʊn əz pɒsɪbl.” sou mɪsɪz skwɪrəl bʌsɪd əf tʊ ɪ wɛk, lɪvɪŋ
ðə tʃɪldrən tə du hwɒt ʃɪ təʊld ðəm. ðæə wə fəə lɪtl
skwɪrəlz, tʊ bɔɪz ən tʊ ɡɛlz. ðə bɔɪz wə kəld pɪtər ənd
bɒbɪ, ənd ðə ɡɛlz kɪtɪ ənd bʊʃɪ (bɪkəz hɛ teɪl wəz vɛrɪ
vɛrɪ θɪk ənd bʊʃɪ). ðə tʊ ɡɛlz sɛd ðæt ðeɪ wʊd swɪp ʌp
ðə nʌtʃəlz, ɪf pɪtər ənd bɒbɪ sɔ tə ðə dæz. “traɪ ənd
hʌɪ ʌp,” kəld bʊʃɪ, “ənd ðen wɪl hæf faɪn fʌn ɪn ðə wʊd.”
ɪn haʊf ən ʌwə ɛvrɪθɪŋ wəz fɪnɪʃt, sou ðə fəər əv ðəm fɛtʃt
bʌskɪts ənd sɛt əf tə ɡæðə nʌts. “aɪ noʊ ə splɛndɪd
plɛɪs fə nʌts,” sɛd bɒbɪ, “ðə bɛst trɪ ɪn ðə fɒrɪst—ɪts
dʒʌst kləʊs tə ðə wʊdkʌtəz kɒtɪdʒ nɪə ðə brʊk, ənd hɪz

ə greit frænd əv main—lets gou ðæə.” “əl raɪt,” sɛd ði
 ʌðəz, “wɪl fɒləʊ ju.” sou əf ðei spræŋ, hɒpɪŋ mɛrɪli
 əlɒŋ, tʊədʒ ðə wʊdkætəz haʊs.

ðei wɛnt əlɒŋ prɪti kwɪkli, ənd sun kɛm ɪn saɪt əv
 ðə lɪtl haʊs. ðei həd ðə rɪŋ əv ðə wʊdkætəz æks nɒt
 fər əweɪ, sou ðei meɪd fə ðæt daɪrɛkʃn. “sɪ hu kən faɪnd
 hɪm fɛst,” kraɪd pɪtə, ənd əf ðei baʊndɪd ət ə greɪt reɪt,
 buʃɪ ən bɒbi ɪn frʌnt. buʃɪ wəz ðə fɛst tə rɪtʃ ðæə frænd;
 ʃɪ skræmblɪd ɒn tʊ hɪz bæɪk, ənd hwen ði ʌðəz ərəʊvd ə
 fju sɛkəndz leɪtə, ðei faʊnd hɜ pɛʃt ɒn hɪz ʃouldə, lʊkɪŋ
 vɛrɪ praʊd əv həsɛlf.

II

ðə wʊdkætə wɛlkəmd ðəm əl kaɪndli. hɪ əlwɪz laɪkt
 tə sɪ hɪz fəə lɪtl frɛndz, fə ðei əfn wɛnt tə gæðə nʌts ət
 ðɪs spɛʃl tri niə hɪz haʊs. ðei wə sun əl bɪzɪli ət wɛk,
 pɪkɪŋ ʌp nʌts, ənd fɪlɪŋ ðæə bægz əz kwɪkli əz ðæə lɪtl
 kləz kud gou. bʌt ðə nʌts wə sməl, ənd ðə bægz wə
 lʌdʒ, sou ɪt wəz ə gud əʊə bɪfəə ðei həd əl fɪnɪʃt wɛk ənd
 wə rɛdɪ fər ə geɪm bɪfəə gouɪŋ hoʊm əgeɪn. fɛst ðei həd
 ə germ əv haɪd-n-sɪk, ðɛn ðei həd ə tɛn əv lɪpfɹɒg, ənd
 ðɛn ðei wɛnt tə hæv ənʌðə lɪtl tʃæt wɪð ðə wʊdkætə, hu
 wəz naʊ hævɪŋ ɪz dɪnə ʌndər ə tri, ənd ðɛn ɪt wəz taɪm tə
 gou. ðæə bægz wə fæəli heɪvɪ tə kærɪ, bət ðei fəgɒt tə
 θɪŋk əbaʊt ðæt, bɪkəz ðei pleɪd fɒləʊ-mɪ-lɪdə əl ðə weɪ
 hoʊm—ɪtʃ əv ðəm həd ə tɛn əv bɪŋ lɪdə, sou ðei həd
 greɪt fʌn, ənd ðə taɪm pʌst vɛrɪ kwɪkli. hwen ðei gɒt
 hoʊm, mɪsɪz skwɪrəl həd ə lʌvli dɪnə rɛdɪ fə ðəm. ʃɪd
 meɪd ə faɪn nʌt-paɪ, ənd, æz ə greɪt trɪt, ðei həd ɪtʃ ə
 lɪf-ful əv waɪld strɔːbrɪz—skwɪrəlz ʌ vɛrɪ fɒnd əv strɔːbrɪz,
 ju nou. ʌftə ðæt, buʃɪ ənd kɪti həlpt tə klɪər əweɪ ðə
 lɪvz, ən taɪdɪ ʌp dʒɛnrəli. ɪn əbaʊt haɪf ən əʊə ɛvrɪθɪŋ

wæz finiʃt ænd ðei wær ɔl rædi tə sɛt aut tə kɔl ɒn ðə bʌni fæmɪli. "aɪ haʊp ðeɪl bi naɪs," sɛd buʃɪ, ɒn ðə wei, "ɪt wʊd bi sʊ dʒɒli ɪf ðei kʊd rʌn ænd dʒʌmp wɛl. wið hæv faɪn spɒt ðæn." ɪt ɒʊnli tʊk ðəm əbaʊt tɛn mɪnɪts tə rɪʃ ðə bʌnɪz haʊs. mɪsɪz skwɪrəl mɛɪd ə skwɪkɪŋ nəɪz θɪ tʌɪmz (ðæts ðə wei ðei nɒk ət ðə dɒə). ɪn ə fju mɪnɪts mɪsɪz bʌni hærsɛlf kɛɪm tə ðə dɒə, ænd gɛrv ðəm ə grɛɪt wɛlkəm. hɛ fæmɪli kənsɪstɪd əv wʌn bɔɪ ænd wʌn gɛl. ðə bɔɪz nɛɪm wəz pɪtə, ænd ðə gɛlz wʊli. hɛ rɪəl nɛɪm wəz pætsɪ, bət ɛvrɪwʌn kɔld hɛ wʊli, bɪkəz hɛ fɛ wəz sʊ θɪk ænd sɒft. ðə skwɪrəlz θət ðei lʊkt rʌðə naɪs, ænd ðei bɪgæn tə tɔk əbaʊt lɒts əv θɪŋz. buʃɪ faʊnd aut ðət wʊli ænd pɪtə bʌni nju ðæə frɛnd ðə wʊdkʌtə. ðæn ðei dɪskʌvəd ðət ðə bʌnɪz wə vɛrɪ fɒnd əv gɛɪmz, sʊ aut ðə sɪks əv ðəm skæmpəd tə plɛɪ. ðei ræn reɪsɪz, ən plɛɪd haɪd-n-sɪk, præktɪst dʒʌmpɪŋ, ænd ɪndʒɔɪd ðəmsɛlvz vɛrɪ mʌʃ. "baɪ ðə wei," sɛd pɪtə bʌni, "dʒu nʊw hwaɪ wi hæv hwart ɒn ʌʊə teɪlz? ɪts tə wʌn ʌʊə frɛndz əv deɪndʒə. ju kæn si ɪt bʊbɪŋ ə lɒŋ wei ɔf, sʊ ɪf ɛvə ju si ɪt bʊbɪŋ mʊə ðæn wʌns, ju l nʊw tə bɪwæə." ðə bʌnɪz ən skwɪrəlz bɪkɛɪm grɛɪt frɛndz, ænd hæd mɛni ə dʒɒli tʌɪm tʌgɛðə.

C. F. M.

9. æn ədventʃə

ðæər ə mɛni glæsɟəz ɪn nɔweɪ. wʌn əv ðəm hæz ə bju:təfʊl keɪv ət ɪts ɛnd (ðə rɪəl nɛɪm ɪz ɪts snaut) aut əv hwɪʃ rʌʃɪz ə tɔrnt. ɪt wəz ə lʌvli plɛɪs, fə ðɪ aɪs wəz blu ænd grɪn ænd ðæə wə lɪtl keɪvz dʒɔɪnɪŋ ðə bɪg keɪv ænd wʌndəfʊl pæsɪdʒɪz ðət led aut tə ðə saɪdz əv ðə glæsɟə. wʌn mʌnɪŋ ðæə wə sɛvrəl pipl ɪnsaɪd ðə keɪv ɪndʒɔɪnɪŋ ðəmsɛlvz vɛrɪ mʌʃ. bət wʌn mæn wʊdnt gʊv ɪn. hi sɛd ɪt wɔznt sɛɪf, ðə ruf maɪt gɪv wei ɛni mɪnɪt. ɛvrɪ

boddi laft at him and lukt at ðæ greit splid atj æv ðæ keiv, ðæt wæz claznz əl fit θrk, əl pjʊə blu ais. and aftər ə litl hwail ðei gʊt tarəd and haŋgri (ju get veri haŋgri in nower) and tend tə gou houn. ðei hæd leŋt ðæ keiv ə fju minits hwen ðei sɑdnli hæd ə kræk, and ðen ə tərɪfɪk rəə, laɪk ðæ nəɪz əv mənɪ θandə stəmz. ðei lukt raund. əv ʊr atj and ðæ keiv and ðæ litl pæsɪdʒɪz nʌθɪŋ wæz leŋt. ðæ ruf hæd gɪvn wei and tanz ən tanz əv ais wə skætəd əl əraund and greit lamps wə biŋ kærɪd daʊn baɪ ðæ tɒrənt. ɛvrɪbɒdi wæz rʌðə saɪlənt. and sam dɪdnt fil kwart sou haŋgri əz bɪfə. bʌt ðæ mæn hu əd spoukn wæz veri plɪzd wɪð hɪmsɛlf.

10. njuz

in sam kantrɪz ðæər ə veri fju reɪlweɪz. ðæ pipl hu liv in litl vɪlɪdʒɪz daʊnt hɪə hwɒt ɪz hæpnɪŋ in ðæ greit taʊnz ən haðli ɛvə si ə njuspeɪpə. sou ðei hæv ə mæn hu gouz əbaʊt ən telz ðəm ðæ njuz. and hɪ z kɔld ə taʊn kraɪə. naʊ ðæ wæz ə veri slɪpi litl vɪlɪdʒ beɪrɪd əwei əmʌŋst hɪlz and wʊdz and ɪt hæd ə taʊn kraɪə hu wæz dʒʌst əz ould əz hɪ wæz ɪmpətənt—and hɪ wæz veri ould. hɪ hæd ən ould mɪlɪtri kæp ɒn wɪð ə bɪt əv goʊld in ɪt, and hɪ hæd ə veri lɒŋ and veri rʌstɪ blu kout wɪð brʌs batnz. hɪz bʊts wə veri lʌdʒ and hɪz hən spektəklz wər məməs. in wʌn hænd hɪ kærɪd ə bel and in ʊr ʌðər ə pis əv peɪpə. sou ju si hau moʊst ɪmpətənt hɪ wɒz. hɪ mʌʃt daʊn ðæ vɪlɪdʒ strɪt ən ræŋ hɪz bel, hɪ hæd njuz tə tel ðæ vɪlɪdʒəz. bət ðæ wɛðə wæz hɒt, sou veri hɒt, ðæt ðei dɪdnt fɒləʊ hɪm tə ðæ mʌkɪt pleɪs, ðei ɪf θæt ðæt sʌmbədɪ ɛls wʊd tel ðəm ðæ njuz leɪtər ɒn. . . at ðæ mʌkɪt pleɪs ʊr ould kraɪə stɒpt, setlɪd hɪz spektəklz ən lukt raund, ðen hɪ ræŋ hɪz bel veri hað. ðæ tu tʃɪldrən pleɪŋ ɒn ðæ tʃetʃ

steps keim ouvə. ðei nju ðæt ði ould mæn wəz kwart
 kaimd ðou hi lukt sou fiəs, ən samtaimz hi hæd switiz in
 hiz pɒkɪts. ði ould gus hu wəz pɪkɪŋ ʌp ɒdz ən endz in
 frant əv ði ɛmtɪ skul keim ouvə. hædnt ʃi noun him fə
 jɛz n jɛz? ən dɪdnt ʃi ɔlweɪz hoʊp ðæt ðæt bel mɛnt dɪnə
 taɪm? ənd pusɪ bɪlɒŋɪŋ tə ði in keim ouvə. ʃi wəz
 taɪəd əv slɪpɪŋ in ðə sʌn ən drɪmɪŋ əv maɪs, sou ʃi went
 ən rʌbd hɜːself əɡɛnst hiz leg. hwɛn ðei wər ɔl əsɛmbld,
 hi toʊld ðəm ðə njuz, haʊ wʌn fəmə wɒntɪd tə sɛl ə kau
 ənd ənʌðə wɒntɪd tə baɪ kən, ənd haʊ ə pəə lɪtl kɒʊlt hæd
 bɪn strʌk baɪ laɪtnɪŋ. ðɛn hi geɪv ðə tʃɪldrən sɛm switɪz
 ənd went əweɪ. leɪtər in ðə dei mʌðər ʌskt ðəm hwɒt ðə
 kraɪə hæd sɛd bət ðei d fəɡɒtn ɛvrɪθɪŋ bət ðə switɪz. ðə
 gus əv kəs wəz tɛlɪŋ ɛvrɪbɒdi ɔl əbaʊt ɪt bət noʊbɒdi
 ʌndəstʊd hɜː kækl, ənd æz fə pusɪ—pusɪ klouzd hɜː aɪz
 tu ə mɪə jelʊv slɪt ən nəvə sɛd ə sɪŋɡl wɛd.

11. Extract from Malory's "Morte d'Arthur"

(CAREFUL READING)

. . . ɒn ðə mɒrou ðæə keɪm ə dæmzl frɒm mɔːɡən
 (Morgan) tu kɪŋ ɑːθə, ənd ʃi brət wɪð hɜː ðə rɪtʃɪst məntl
 ðæt wəz ɛvə sɪn ɪn ðə kɒt, fɔːr ɪt wəs sɛt əz fʊl əv prɛʃəs
 stɒʊnz əz maɪt stænd wʌn baɪ ənʌðə; ənd ðei wɜː ðə rɪtʃɪst
 stɒʊnz ðæt ɛvə ðə kɪŋ sɔː. ənd ðə dæmzl sɛd; "jəə sɪstə
 sɛndɪθ ju ðɪs məntl, ənd dɪzəɪərɪθ ju, ðæt ji wɪl teɪk ðɪs
 ɡɪft ɒv hɜː, ənd ɪn hwɒt θɪŋ ʃi hæθ ɒfɛndɪd ju, ʃi wɪl
 əmɛnd ɪt æt jəə plɛzə." hwɛn ðə kɪŋ bɪhɛld ðɪs məntl,
 ɪt plɪzd hɪm mʌtʃ, bʌt hi sɛd bət lɪtl.

ənd wɪð ðæt keɪm ðə dæmzl əv ðə leɪk ʌntʊ ðə kɪŋ,
 ənd sɛd, "sɜː, aɪ məst spɪk wɪð ju ɪn praɪvɪt." "sɜː ɒn,"
 sɛd ðə kɪŋ, "hwɒt ji wɪl." "sɜː," sɛd ðə leɪdi, "put nɒt

on ju ðis mæntl til ju hæv sin mæð, ænd in nou waiz let it nôt kam æpon ju, nør on nou narts æv jœz, til ji komand ðæ brinð ðærðf tu put it æpon hē." "wæl," sæd kin αθæ, "it ðæl bi dan æz ji kaunsl mi." ænd ðen hi sæd antu ðæ dæmzl ðæt keim fròm hiz sistæ, "dæmzl, ðis mæntl ðæt ji hæv bræt mi, ar wil si it æpon ju." "sæ," sæd ði, "it wil nôt bisim mi tu wæær æ narts gæmænt." "baɪ maɪ hɛd," sæd kin αθæ, "ji ðæl wæær it, or it kam on maɪ bæc, or eni mæn ðæt iz hiæ." ænd sou ðæ kin meid it tu bi put æpon hē, ænd fœθwɪθ ði fæl daun dæd, ænd nævæ speik wɛd aftæ.

Extract from Epictetus

(CAREFUL READING)

"ou! hwen ðæl ar si æθɪnz ænd its ækrɒpəlɪs æɡeɪn?"—mɪzrəbl mæn! at ðau nôt kəntent wɪð ðæ deɪli saɪts ðæt mit ðaɪn aɪz? kænst ðau bɪhoʊld æt greɪtər æ noublə ðæn ðæ sən, mun ænd stɑːz; ðæn ði aʊtspreɪd ɐθ ænd si? if ɪndɪd ðau æprɪhendɪst hɪm hu ædɪnɪstəz ðæ juːnɪvəs, if ðau bæərɪst hɪm əbaʊt wɪðɪn ði, kænst ðau stɪl hæŋkər aftæ mɪə fræɡmənts æv stəʊn ænd æ faɪn rɒk? hwen ðau æt əbaʊt tu bɪd fæwəl tu ðæ sən ænd mun ɪtsɛlf, wɪlt ðau sɪt daun ænd kraɪ laɪk æ tʃaɪld? hwai, hwɒt dɪdst ðau hiæ, hwɒt dɪdst ðau lɛn? hwai dɪdst ðau raɪt ðaɪsɛlf daun æ fɪlɒsəfə, hwen ðau maɪtɪst hæv rɪtn hwɒt wɒs ðæ fækt, neɪmli, "ar hæv meɪd wʌn æ tu kəmpendɪəmz, ar hæv red səm wɛks æv kraɪsɪpəs, ænd ar hæv nôt ɪvən tʌtʃt ðæ hem ɒv fɪlɒsəfɪz rəʊb"?

In the following two extracts is given the pronunciation of an educated Scottish person living in the northern part of Scotland. (Careful reading.)

Note that the retroflex [ɹ] is weak but noticeable.

12. Extract from "O wert Thou in the Cauld Blast"
by R. Burns

o, wɛɹt θau in θi kəld bləst,
 ɒn ʝɒndəɹ li, ɒn ʝɒndəɹ li,
 maɪ plədɪ tu θi ʌŋgri ɛɹt,
 aɪd ʃɛltəɹ θi, aɪd ʃɛltəɹ θi;
 nɪ dɪd mɪsfɔɹtʝʊnz bɪtəɹ stɔɹmz
 ʌɹaʊnd θi blə, ʌɹaʊnd θi blə,
 θəɹ bɪld ʃʊd bi maɪ buzʊm,
 tu ʃɛɹ ɪt ə, tu ʃɛɹ ɪt ə.

Extract from Boswell's "Life of Dr. Johnson"

ɒn sændə ɪvniŋ, səptɛmbəɹ, fɔɹtɪnθ, əɹ ʌɹaɪvd at əʃbʊm,
 ʌn dɪɔv dʌɹɛktɹɪ ʌp tu dɔktəɹ teləɹz dɔɹ. dɔktəɹ dʝɒnsən
 and hi ʌpɪɹd bɪfɔɹ əɹ həd ɡʊt ʌʊt ɒv θə pɔstʃɛz, and
 wɛlkəmd mɪ kɔɹdʝɛɹɪ. əɹ tɔld θəm θət əɹ həd tɹɪəvɔld əl
 θə ɹɹɪsɪdɪŋ nairt, ʌnd ɡʊn tu bəd ət lɪk (Leek), in stʌfɔɹd-
 ʃʌɹɪ; and θət hwen əɹ ɹɔz tu go tu ʃɹɛɹʃ in θi ʌftəɹnʊn, əɹ
 wɔz ɪnfəɹmd θɛɹ həd bɪn ʌn ɹɪθkwek, ɒv hwrɪʃ, ɪt sɪmz θə
 ʃɔk həd bɪn fɛlt in sʌm dægɹɪ at əʃbʊm. dʝɒnsən: "sɪɹ,
 ɪt wɪl bi mʌtʃ ɛɡzʌdʝəɹɛtəd in pʌblɪk tɔk; fɔɹ, in θə fɛɹst
 plɛs, θə kɔmən pɪpəl du nɔt ʌkʝəɹɛtɹɪ ʌdʌpt θɛɹ wɛɹdz tu
 θɛɹ θɔts: θɛ du nɔt mɪn tu lʌɹ; bʌt, tɛkɪŋ nɔ pɛnz tu bi
 ɛɡzʌkt, θɛ ɡɪv ʝʊ vɛɹɪ fɔls ʌkʌʊnts. ʌ ɡɹɛt pʌɹt əv θɛɹ
 lʌŋɡwɪdʝ ɪz ɹɹɔvɛɹɪəɹɪl. ɪf ɛnɪθɪŋ ɹɔks at əl, θɛ sɛ ɪt ɹɔks
 lʌɹk ʌ kɹɛdəl; and in θɪs wɛ θɛ go ɒn."

13. ðə wɒtəɪ wɪf

(Specimen of educated Devonian accent. The retroflex [ɹ] is weak but noticeable.)

wʌns əpən ə taim ə bɔɪ ænd hɪz lɪtl sɪstəɪ wəɪ pleniŋ
bʌɪ ðə saɪd əv ə wɛl hwen əl əv ə sʌdn ðeɪ bouθ fɛl ɪn.
ɪn ðə wɛl ðəɪ lɪvd ə wɒtəɪ wɪf ænd ʃɪ sɛd : “hɑ ! naʊ aɪv
ɡɒt ju, naʊ juɹl hæv tə wɛɹk fɔɪ mɪ.” ænd ʃɪ kærɪd ðəm
əf wɪθ həɪ. ðə pɒəɪ lɪtl ɡeɪl hæd tə spɪn hɒrəbl tæŋɡld
flæks ænd ʃɪ hæd tə pɒəɪ wɒtəɪ ɪntʊ ə bæɹəl wɪθ ə hoʊl ɪn
ɪt. ðə lɪtl bɔɪ hæd tə ʃɹɒp daʊn ə tri wɪθ ə blʌnt æks ;
ænd ðɪ ʊʊnlɪ θɪŋz ðeɪ ɡɒt tʊ ɪt wæəɪ flʌʊəɪ kɛɹks əz haɹd
əz stoun. ðə ʃɪldrən ət lʌst wəɪ sou ʌnhæpɪ ðət, wʌn
sʌndɪ, hwen ðə wɪf wəz ɪn ʃɹɛɪʃ, ðeɪ ræn əweɪ.

ænd hwen ðə ʃɹɛɪʃ wəz ʊʊvəɪ ðə wɪf sɔ ðət ðə bɹɪdz
həd floun. ænd sou ʃɪ stʌɹtɪd dʒʌmpɪŋ ʌftəɪ ðəm. bət
ðə ʃɪldrən sɔ həɪ kʌmpɪŋ, ænd ðə ɡeɪl θru ə brʌʃ bəhaɪnd
həɪ, ænd ɪt tɛɪnd ɪntʊ ə brʌʃ maʊntɪn wɪθ θʌʊzndz ən
θʌʊzndz əv brɪslz. ðə wɪf faʊnd ɪt vɛɹɪ dɪfɪklɪ bʌt ət
lʌst ʃɪ mænɪdʒd tə klæɪm ʊʊvəɪ. hwen ðə ʃɪldrən sɔ ðɪs,
ðə bɔɪ θru ə kʊm bəhaɪnd hɪm ænd ɪt tɛɪnd ɪntʊ ə kʊm
maʊntɪn wɪθ θʌʊzndz ən θʌʊzndz əv spʌɹks. bʌt ðə wɪf
kət hoʊld əv ðɪz ænd mænɪdʒd tə ɡet əkrəs. ðen ðə ɡeɪl
θru ə lʊkɪŋɡlʌs bəhaɪnd həɪ, ænd ɪt tɛɪnd ɪntʊ ə ɡlʌs
maʊntɪn ðət wəz sou smuð, sou vɛɹɪ smuð, ðət ðə wɪf
kudnt pɒsəblɪ ɡet əkrəs. “aɪ wɪl ɡʊv hoʊm əz kwɪklɪ əz
aɪ kæn,” θət ʃɪ, “ænd fɛʃ mʌɪ æks tə hæɹk ðə ɡlʌs maʊntɪn
ɪn tʊ.” bʌt bəfɔəɪ ʃɪ kɛɹm bæɹk, ðə ʃɪldrən həd rʌn əweɪ,
ænd ðə wɒtəɪ wɪf hæd tə trɒt bæɹk əɡeɪn tʊ həɪ wɛl.

grim.

The following is a specimen of South Devon dialect.

Notes on the transcription:—

- (1) [ɹ] a retroflex fricative [r] strongly sounded.
- (2) [ɪ] a very dark [ɪ] especially in endings [ʊl] [ɔl].
- (3) [ü] is much like [y] French sound of *u* but the tongue position is not so far forward.
- (4) the diphthong [eɪ] is tense with very slight nasalization at the end.

æt ðə steiʃən

—— “güd maɪnɪn, mɪsəs klækwɪðəɪ.”

—— “güd maɪnɪn, mɪstəɪ vaɪwɪ.”

—— “ɪt bi bütəft wəðəɪ, bət ɒnkomən hɒt.”

—— “ɪs feɪ, ən ðɪd vaɪn ɪt hɒtəɪ ɪf ðɪ hæd tə hæɪ ðɪs baskɪt. hi bi məɪtɪ hævəɪ.”

—— “wəɪ bi gweɪn, mɪsəs?”

—— “ʌp tü eksɪtəɪ, tə zi mɪ datəɪ. hæɪ θ steɪn æt vaɪməɪ zmɪəɪdn, tə help ɪz mɒðəɪ, ən hæɪ sɛθ tə mi: ‘mɒðəɪ twüd dü mi ə saɪt ə güd tə si əɪ. ən dü əɪ brɪŋ mɪ səm ɛpəɪnz ən mɪ ðɪk büts.’ ɪt bi təɪbl mədɪ ɪn ðəm pəəɪts.”

—— “ən wɒt tɛɪn bi i gweɪn baɪ, mɪsəs?”

—— “wɛɪ! mɪstəɪ vɪtəɪ ʌp tə ðə smɪðəɪ hi dü sɛɪ ðə lɛbm əklɒk treɪn, hɪz ðə wʌn.”

—— “bʌt ɪt bi ɒnlɪ ten naü! hi bænt dü fəɪ ə nʌðəɪ quəɪ!”

—— “ɪs. bət aɪ lark tə bi ɛɹɪ. aɪ kant ə baɪd ɹɪnɪn zə vast.”

—— “jü m kwart ɹaɪt, mɪsəs. ðɪ ɛɹɪ bæɪd ketʃəz ðə wɛɪm. bət, mə dɪəɪ sɒl, wai dɪdnt ɪ staɪt jɛstəɪdəɪ maɪnɪn?”

—— “get əlɒŋ wɪθ e dü, mɪstəɪ vaɪwɪ.”

FRENCH SERIES FOR SCHOOLS.

GENERAL EDITOR:—L. E. KASTNER, M.A., PROFESSOR OF FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE IN THE UNIVERSITY OF MANCHESTER.

This series is intended, as the title indicates, primarily for the use of schools; at the same time it is hoped that it may be found serviceable for those University students who are not specializing in French.

Each volume is provided with an introduction, concise notes and a classified bibliography, as well as an index. A feature of the introductions is the prominence given to the historical and social conditions affecting each work.

The following volumes have been published :—

MOLIÈRE, L'AVARE. Edited by Professor A. T. BAKER, M.A.,
Ph.D. 3s. net.

SELECTED LETTERS OF MADAME DE SÉVIGNÉ. Edited
by Professor A. T. BAKER, M.A., Ph.D. 3s. 6d. net.

CORNEILLE, LE CID. Edited by J. MARKS, M.A. 3s. 6d. net.

A. FOURNIER, LE GRAND MEAULNE. Edited by J. G.
ANDERSON. [In the Press.]

Others in preparation.

PRESS NOTICES OF PROFESSOR BAKER'S L'AVARE:—

Taking it altogether, this is the best school edition of any play by Molière that we know of; and even at the University, students will learn from it a great deal. We look forward with pleasant anticipation to further work of this excellent kind from Professor Baker.

—*The School World.*

The advanced student of French will be grateful . . . for the series so well inaugurated by this volume which is worthy of English scholarship at its best. This book will do much to remove the reproaches that are often cast, and justly cast, at English editions of foreign works.

—*Modern Language Teaching.*

The book is sure to find a warm welcome in schools.

—*Journal of Experimental Pedagogy.*

MANCHESTER :
AT THE UNIVERSITY PRESS

12 LIME GROVE, OXFORD ROAD

LONGMANS, GREEN & CO.

LONDON, NEW YORK, BOMBAY, ETC.

THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE
STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS

WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY
OVERDUE.

NOV 20 1935

MAR 4 1939

YB 01610

415447

Mackenzie

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

